

PARIS MOU – TOKYO MOU

Comunicado de Prensa

27 de julio de 2015

LANZAMIENTO DE CAMPAÑA SELECTIVA EN LA FAMILIARIZACIÓN DE LA TRIPULACIÓN PARA LA ENTRADA EN ESPACIOS CERRADOS

Las Autoridades Marítimas del Memoranda of Understanding (MoU) para el Control del Estado Rector del Puerto de Tokio y París lanzarán conjuntamente una Campaña Selectiva de Inspección (Concentrated Inspection Campaign – CIC) en la Familiarización de la Tripulación para la Entrada en Espacios Cerrados. El objetivo de la CIC es asegurar que existan procedimientos y medidas eficaces para salvaguardar a los navegantes a bordo de buques al entrar y trabajar en espacios cerrados y comprobar el cumplimiento de los requisitos aplicables al Convenio SOLAS.

Esta campaña de inspección se llevará a cabo durante tres meses, comenzado el 1 de septiembre de 2015 y finalizando el 30 de noviembre de 2015.

Durante la inspección del Control del Estado Rector del Puerto se revisarán en detalle los procedimientos del buque y las medidas necesarias respecto a espacios cerrados para el cumplimiento de los requisitos del Convenio SOLAS. Esta inspección se llevará a cabo bajo el nuevo régimen de inspecciones (new inspection regime – NIR) en el ámbito de las regiones MoU de Tokio y París.

Los Oficiales del Control del Estado Rector del Puerto (Port State Control Officers – PSCOs) utilizarán una lista con 10 preguntas seleccionadas para establecer que los miembros de la tripulación con responsabilidades en espacios cerrados están familiarizados con los equipos correspondientes y han recibido formación para llevar a cabo sus funciones e identificar los peligros asociados con la entrada en espacios cerrados. Además hay preguntas dirigidas a recabar información sobre la existencia de medidas necesarias para medir la atmósfera de un espacio cerrado para confirmar que es seguro entrar y sigue siendo seguro para permanecer en el mismo mientras que las personas están dentro de este espacio.

Si se encuentran deficiencias las acciones del Estado Rector del Puerto pueden variar, desde la grabación de la deficiencia y la orden al capitán de rectificar la misma dentro de un cierto período de tiempo, o la detención del buque hasta que se hayan subsanado las deficiencias graves. En el caso de arresto del buque se publicarán mensualmente listas de detención en las páginas web del MoU de Tokio y París.

Se espera que los MoUs de Tokio y París lleven a cabo aproximadamente 10.000 inspecciones durante la CIC.

Los resultados de la campaña serán analizados y las conclusiones se presentarán a los órganos de gobierno de los MoUs para su presentación a la OMI.

Contacto

MOU París	MOU Tokio
Mr. Richard W.J. Schiferli Secretary General Paris MoU on Port State Control PO Box 16191 2500 BD The Hague The Netherlands Tel: +31 (0)70 456 1509 Fax: +31 (0)70 456 1599 E-mail: Richard.Schiferli@parismou.org Web-site: www.parismou.org	Mr. Mitsutoyo Okada Secretary, Tokyo MOU Secretariat Ascend Shimbashi 8F 6-19-19, Shimbashi, Minato-ku, Tokyo Japan 105-0004 Tel: +81-3-3433 0621 Fax: +81-3-3433 0624 E-mail: secretariat@tokyo-mou.org Web-site: www.tokyo-mou.org

Notas para los editores:

MOU París	MOU Tokio
<p>El Control Regional del Estado Rector del Puerto surgió en 1982 cuando catorce países europeos acordaron coordinar sus actividades de inspección del Estado Rector del Puerto bajo un acuerdo voluntario conocido como Paris Memorandum of Understanding on Port State Control (Paris MOU). Actualmente 27 países son miembros del Paris MOU. Aunque la Comisión Europea no es firmante del Paris MOU es también miembro del Comité.</p> <p>El Paris MoU cuenta con el apoyo de THETIS, una base de datos central alojada y gestionada por la Agencia Europea de Seguridad Marítima en Lisboa. Los resultados de las inspecciones están disponibles para búsqueda y actualización diaria por los Miembros del MoU. Los resultados de las inspecciones se pueden consultar en el sitio web público del Paris MoU y se publican en el sitio web público de Equasis. La Secretaría del MoU está presidida por el Ministerio de Infraestructura y Medio Ambiente de los Países Bajos y está situado en La Haya.</p>	<p>El Memorandum of Understanding on Port State Control en la Región Asia-Pacífico, conocido como Tokio MOU, se firmó entre dieciocho Autoridades marítimas de la región el 1 de diciembre de 1993 y entró en vigor el 1 de abril de 1994. Actualmente, el Memorandum cuenta con 19 miembros de pleno derecho, concretamente: Australia, Canadá, Chile, China, Fiji, Hong Kong (China), Indonesia, Japón, República de Corea, Malasia, las Islas Marshall, Nueva Zelanda, Papúa Nueva Zelanda, Filipinas, la Federación Rusa, Singapur, Tailandia, Vanuatu y Vietnam.</p> <p>La Secretaría del Memorandum se encuentra en Tokio, Japón. Se constituyó el sistema PSC de base de datos, el Sistema de Información Informatizado Asia-Pacífico (Asia-Pacific Computerized Information System – APCIS). El centro APCIS está ubicado en Moscú bajo los auspicios del Ministerio de Transporte de la Federación Rusa.</p>
<p>El objetivo de la visita del Control del Estado Rector del Puerto a los buques extranjeros es verificar su conformidad con las normas internacionales sobre seguridad, prevención de la contaminación y las condiciones de vida y trabajo de los navegantes. Es un medio por el cual se exige el cumplimiento en los casos en que el armador y el Estado del pabellón no han cumplido con su responsabilidad de implementar o garantizar el cumplimiento. El Estado Rector del Puerto puede requerir que se corrijan defectos, y en caso de ser necesario proceder a la detención del buque. Por lo tanto es también una defensa del Estado Rector del Puerto para no visitar buques deficientes.</p>	

CIC en la Familiarización de la Tripulación para la Entrada en Espacios Cerrados

*Esta CIC se aplica a **todos** los buques*

Autoridad de Inspección			
Nombre del Buque:		Número OMI:	
Fecha de la Inspección:		Puerto de Inspección:	

Nº	Concepto	Si	No	N/D
P.1 <small>Nota 1</small>	¿Existen medidas establecidas para comprobar la atmósfera de un espacio cerrado para confirmar que es seguro entrar?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
P.2 <small>Nota 1</small>	¿Los tripulantes que son responsables de comprobar la atmósfera en espacios cerrados han recibido formación en el uso de los equipos mencionados en la Pregunta 1?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Nº	Concepto	Si	No	N/D
P.3*	¿Los tripulantes están familiarizados con las instalaciones del buque así como con la ubicación y el funcionamiento de los sistemas de seguridad a bordo o dispositivos que puedan tener que utilizar para entrar en un espacio cerrado?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
P.4*	¿Los tripulantes responsables de las tareas de emergencia en espacios cerrados están familiarizados con estas tareas?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
P.5*	¿Está disponible a bordo el manual de capacitación y los contenidos del mismo completos y personalizados para el buque?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
P.6*	¿Hay pruebas a bordo de que los simulacros para la entrada en espacios cerrados y de rescate se llevan a cabo de acuerdo con el Capítulo III, Reglamento 19 del Convenio SOLAS?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
P.7*	¿Han participado los tripulantes en simulacros para la entrada en espacios cerrados y de rescate a bordo del buque por lo menos una vez cada dos meses de acuerdo con el Capítulo III, Reglamento 19.3.3. del Convenio SOLAS?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
P.8*	¿Los tripulantes responsables para la entrada en espacios cerrados son conscientes de los riesgos asociados?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
P.9*	Durante la CIC, el PSCO observará un simulacro para la entrada en un espacio cerrado y de rescate. ¿Cumplió el simulacro con los requisitos del Capítulo III, Reglamento 19.3.6 del Convenio SOLAS?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
P.10*	¿Está el buque detenido como resultado de un “NO” como respuesta a cualquiera de las preguntas?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Nota 1 Para PMoU, las preguntas 1 y 2 son únicamente con fines informativos.

Nota 2 Cada pregunta debe ser respondida y únicamente se debe marcar una casilla para esa pregunta

Nota 3 Las preguntas con un asterisco indican que se puede emitir el Código 30

La CIC en la Familiarización de la Tripulación para la Entrada en Espacios Cerrados se llevó a cabo durante el período Septiembre – Noviembre 2015.